

# **R E G L E M E N T**

**VOM 6. APRIL 1993**

**ÜBER DIE REGELUNG DES VERKEHRS  
AUF ALLEN ÖFFENTLICHEN STRASSEN  
DER GEMEINDE**

**W E L L E N S T E I N**

Texte coordonné

## Art. 1. VORFAHRT ABTRETEN

An nachfolgenden Kreuzungen, Gabelungen und Einmündungen müssen die Führer von Fahrzeugen und Tieren, die die unter I aufgezählten Strassen befahren, den Führern, die in beiden Richtungen auf den unter II aufgezählten Strassen verkehren, die Vorfahrt überlassen.

Diese Regelung wird durch das Aufstellen des Verkehrszeichens B,1 "Vorfahrt abtreten" auf der nichtvorfahrtsberechtigten Strasse sowie durch das Verkehrszeichen A,22a oder B,3 auf der vorfahrtsberechtigten Strasse angezeigt.

### Ortschaft Bech-Kleinmacher

I.	II.
1. rue Jos. Sünnen/Kiischegässel	route du vin/Wäistrooss
2. Sandtegaass	route du vin/Wäistrooss
3. Furwee	route du vin/Wäistrooss
4. Furwee	rue de la Moselle/Muselstrooss
5. Naumbergerwee	rue de Remich/Réimecherstrooss
6. Naumbergerwee	rue Nico Klopp/Klappegaass
7. Stippchen	Bechel
8. Maacherwisewee	rue de la Moselle/Muselstrooss
9. Niederfelderwee	Bechel
10. Niederfelderwee	Becher Hölt
11. rue Aloyse Sandt/Wüttelsgaass	Sandtegaass
12. rue du moulin/Millewee	route du vin/Wäistrooss
13. route du vin/Wäistrooss (bei der Willibrordus-Statue)	route du vin/Wäistrooss
14. Galgeberg	rue de Remich/Réimecherstrooss
15. Gottesgooferwee	R.N. 16
16. Buedebaacherwee	R.N. 16
17. Lomelschterwee	route du vin/Wäistrooss
18. aus dem Weg neben dem Hause Nr. 9 in der rue des caves	rue des caves
19. route du vin/Wäistrooss	route du vin + rue des caves
20. Becher Hölt	route du vin/Wäistrooss

### Ortschaft Schwesbingen

I.	II.
1. Enschergerwee	route du vin/Wäistrooss
2. Kolteschbergerwee	route du vin/Wäistrooss
3. rue cité Robi Goldschmit	rue du port/Grousse Muselwee
4. route du vin/Wäistrooss	route du vin/Wäistrooss+ rue du port/Grousse Muselwee

## Ortschaft Wellenstein

### I.

1. Albaach
2. rue Sainte-Anne/Sandtegaass
3. Maesserwee
4. Kurschelserwee
5. rue de l'église/Kiirchestrooss
6. rue des vergers/Gielebongert
7. Maorenaeckerwee
8. Klankerwee
9. Knipperwee
10. Rutscherwee

### II.

- rue Sainte-Anne/Sandtegaass
- rue de Remich/Réimecherstrooss
- rue Sainte-Anne/Sandtegaass
- rue de Remich/Réimecherstrooss
- rue de Remich/Réimecherstrooss
- rue de Remich/Réimecherstrooss
- route de Mondorf/Mondorferstrooss
- R.N. 16
- C.R. 151
- route de Mondorf/Mondorferstrooss

### Art. 2. HALT

An nachfolgenden Kreuzungen, Gabelungen und Einmündungen müssen die Führer von Fahrzeugen und Tieren, die die unter I aufgezählten Strassen befahren, anhalten und den Führern, die in beiden Richtungen auf den unter II aufgezählten Strassen verkehren, die Vorfahrt überlassen.

Diese Regelung wird durch das Aufstellen des Verkehrszeichens B,2a "Halt" auf der nichtvorfahrtsberechtigten Strasse sowie durch das Verkehrszeichen A,22a oder B,3 auf der vorfahrtsberechtigten Strasse angezeigt.

## Ortschaft Bech-Kleinmacher

### I.

1. rue de l'église/Kiirchestrooss
2. rue de l'église/Kiirchestrooss
3. route du vin/Wäistrooss
4. rue Saint-Willibrord
5. route du vin/Wäistrooss
6. Bechel
7. rue Nico Klopp/Klappegaass
8. Stippchen
9. rue Aloyse Sandt/Wüttelsgaass
10. Hesseneck
11. Moselpromenade
12. Maacherwisewee

### II.

- route du vin/Wäistrooss
- rue de la Moselle/Muselstrooss
- rue de la Moselle/Muselstrooss
- rue de la Moselle/Muselstrooss
- route du vin/Wäistrooss bzw.  
rue de Remich/Réimecherstrooss
- route du vin/Wäistrooss
- route du vin/Wäistrooss
- rue Nico Klopp/Klappegaass
- route du vin/Wäistrooss
- route du vin/Wäistrooss
- Maacherwisewee
- Moselpromenade

## Ortschaft Schwebsingen

I.

1. Panzerewee
2. rue des vergers/Hänzerwee
3. rue du port/Grousse Muselwee
4. Vizinalweg neben Vereinslokal
5. Päleneck
6. montée des vignes/An der Hilt
7. rue de la Moselle/Klengen Muselwee
8. Bongertsgässel
9. Ausfahrtsweg Campingfeld
10. Ausfahrtsweg unterhalb Tennisplätze
11. Ausfahrtsweg oberhalb Tennisplätze

II.

- rue du port/Grousse Muselwee
- route du vin/Wäistrooss
- R.N. 10
- route du vin/Wäistrooss
- route du vin/Wäistrooss
- route du vin/Wäistrooss
- route du vin/Wäistrooss
- route du vin/Wäistrooss

- R.N. 10
- R.N. 10
- R.N. 10

## Ortschaft Wellenstein

I.

1. montée des vignes/Kéier
2. rue de la chapelle/Gruethiel
3. rue du vieux coin/Am alen Eck
4. Härewee

II.

- rue de Remich/Réimecherstrooss
- route de Mondorf/Mondorferstrooss
- route de Mondorf/Mondorferstrooss
- route de Mondorf/Mondorferstrooss

### Art. 3.

(abrogé)

#### Art. 3bis. "TEMPO 30" ZONE

In den nachfolgend aufgezählten Zonen ist auf den öffentlichen Strassen und Plätzen die Höchstgeschwindigkeit auf 30 km/h. beschränkt. Diese Regelung gilt ab dem Verkehrszeichen nach Muster H,1a mit dem Verkehrszeichen C,14 "Geschwindigkeitsbeschränkung" und der Ziffer 30. Sie ist aufgehoben ab dem Verkehrszeichen nach Muster H,2a mit dem Verkehrszeichen C,14 "Geschwindigkeitsbeschränkung und der Aufschrift "30".

Genannte Zonen bestehen aus folgenden Strassen und Plätzen:

Zone "Tempo 30":

#### Ortschaft Wellenstein

rue de l'église/Kiirchstrooss, rue des jardins, a Krëmm, Borgeck, rue de la source/op der Baach, rue des vergers/Gielebongert, rue de la chapelle, Maorenäckerwee, rue du vieux coin/am alen Eck, rue Sainte-Anne/Sandtegaass von Kreuzung rue de l'église/Kiirchstrooss bis Einmündung des Maesserwee.

#### Art. 4. EINFAHRT VERBOTEN FÜR EINE BESTIMMTE ART VON FAHRZEUGEN ODER VERKEHRSTEILNEHMERN

In den nachfolgend aufgezählten Strassen ist die Einfahrt verboten für Führer von Kraftfahrzeugen, die zur Güterbeförderung bestimmt sind, und deren höchstzulässiges Gesamtgewicht 3,5 Tonnen übersteigt, mit Ausnahme derjenigen der Anstößer und deren Lieferanten.

Dieses Verbot wird durch das Aufstellen des Verkehrszeichens C,3e mit der Aufschrift 3,5 t auf dem Fahrzeugumriss und mit der Zusatztafel "excepté riverains et fournisseurs" angezeigt.

#### Ortschaften Bech-Kleinmacher und Schwebsingen

vom Hause Nr. 40 in der route du vin/Wäistrooss in Bech-Kleinmacher bis zur Gemeindegrenze in der route du vin/Wäistrooss in Schwebsingen und in der rue du port in Schwebsingen.

## Art. 5. FUSSGÄNGERÜBERWEGE

An folgenden Stellen werden Fußgängerwege angebracht.

Diese Fußgängerüberwege werden durch parallel zur Straßenachse verlaufende Quermarkierungen gebildet und durch das Verkehrszeichen E,11a "Fußgängerüberweg" angezeigt.

### Ortschaft Bech-Kleinmacher

1. über die rue des caves
  - a) gegenüber dem Gebäude der Genossenschaftskellerei
  - b) gegenüber der Zentralprimärschule
  - c) gegenüber dem Hause Nr. 1
  - d) gegenüber der Parzelle B 467/2625
2. über die rue de Remich/Réimecherstrooss
  - a) gegenüber dem Hause Nr. 8, route du vin / Wäistrooss
3. über die route du vin/Wäistrooss
  - a) gegenüber dem Hause Nr. 5
  - b) gegenüber dem Hause Nr. 8
  - c) gegenüber der Kirche
  - d) gegenüber dem Hause Nr. 22
  - e) gegenüber dem Hause Nr. 31
  - f) gegenüber dem Hause Nr. 37a
  - g) gegenüber dem Hause Nr. 40
  - h) gegenüber dem Hause Nr. 48
  - i) gegenüber dem Hause Nr. 34
  - j) gegenüber dem Hause Nr. 29
4. über die rue Saint-Willibrord
  - a) gegenüber dem Hause Nr. 3
5. über die rue de la Moselle/Muselstrooss
  - a) von der Ausfahrt "Kuebeneck" zur Moselpromenade
  - b) vom Parkplatz "rue de l'église/Kiirchestrooss" zur Moselpromenade
  - c) gegenüber dem Hause Nr. 2
  - d) 10 m oberhalb der Einmündung der route du vin/Wäistrooss zur Moselpromenade
6. über die rue de l'église/Kiirchestrooss
  - a) vom oberen Parkplatz zum Hause Nr. 17, route du vin/Wäistrooss

## Ortschaft Wellenstein

1. über die rue de Remich/Réimecherstrooss
  - a) gegenüber dem Hause Nr. 16
  - b) gegenüber dem Hause Nr. 24
  - c) gegenüber dem Hause Nr. 3a
2. über die rue Ste.-Anne/Sandtegaass
  - a) gegenüber der Parzelle D 3193/4949
  - b) gegenüber dem neuen Friedhof
3. über die route de Mondorf/Mondorferstrooss
  - a) oberhalb dem Hause Nr. 28a
  - b) gegenüber dem Hause Nr. 22a

## Ortschaft Schwebsingen

1. über die route du vin/Wäistrooss
  - a) gegenüber dem Hause Nr. 60
  - b) gegenüber dem Hause Nr. 17
2. über die rue du port/Grousse Muselwee
  - a) gegenüber dem Platz Erny Wiltzius
  - b) bei der Einmündung in die R.N. 10
3. über die R.N. 10
  - a) gegenüber der Einfahrt zum "Camping du Port"

### Art. 6. ALLGEMEINES FAHRVERBOT IN BEIDEN RICHTUNGEN

In den nachfolgend aufgezählten Strassen ist den Führern von Fahrzeugen und Tieren die Einfahrt in beiden Richtungen verboten; diese Strassen sind ausschließlich den Fußgängern und den Anstößern sowie deren Lieferanten vorbehalten.

Diese Regelung wird durch das Aufstellen des Verkehrszeichens C,2 "Allgemeines Fahrverbot in beiden Richtungen" angezeigt.

### Ortschaft Bech-Kleinmacher

1. die Moselpromenade, von der Gemeindegrenze zwischen Bech-Kleinmacher und der Stadt Remich bis gegenüber dem Hause Nr. 1 rue de la Moselle/Muselstrooss
2. der Naumbergerwee
3. der Weg Erdchen
4. der Maacherwisewee (mit Zusatztafel "Radfahrer frei")
5. der Weg Kruut
6. die Becher Hölt
7. die rue du moulin/Millewee
8. der Hesseneck
9. die Lothrengeschgässel
10. der Weg Honzecht
11. der Furwee
12. der Zufahrtsweg zur Schule in der rue des caves/a Perdeg
13. der Weg Galgeberg
14. der Lomelschterwee
15. der Gottesgooferwee
16. der Weg neben dem Hause Nr. 9 in der rue des caves

### Ortschaft Schwebsingen

1. der Panzenerwee
2. der Enschergerwee
3. der Koltechlacherwee
4. der Weg "am Flass"
5. der Weg "Steilberg"

### Ortschaft Wellenstein

1. der Kurschelserwee
2. der Weg Albaach
3. der Maesserwee
4. die montée des vignes/Kéier
5. der Weg A Krëmm oberhalb dem Hause Nr. 4
6. der Borgeck oberhalb dem Hause Nr. 7
7. der Weg katastriert Nr. D 567/5650
8. der Härewee
9. die rue de la chapelle/Gruethiehl ab Haus Nr. 6
10. der Weg Hinnert
11. der Klankerwee
12. der Knipperwee
13. der Kapebëscherwee
14. der Rutscherwee



## Art. 7. ÜBERHOLEN VERBOTEN

In nachfolgenden aufgezählten Strassen ist es den Führern von Kraftfahrzeugen verboten Kraftfahrzeuge, mit Ausnahme der zweirädrigen Motorräder ohne Beiwagen zu überholen.

Diese Regelung wird durch das Aufstellen des Verkehrszeichens C,13aa “Überholen verboten” angezeigt.

### Ortschaft Bech-Kleinmacher

rue de la Moselle/Muselstrooss; rue des caves/a Perdeg; route du vin/Wäistrooss

### Ortschaft Wellenstein

rue de Remich/Réimecherstrooss; route de Mondorf/Mondorferstrooss

## Art. 8. VORGESCHRIEBENE VORBEIFAHRT

An den nachfolgend aufgezählten Stellen müssen die Führer von Fahrzeugen und Tieren auf der durch den Pfeil bezeichneten Seite an der Verkehrsinsel oder an dem Hindernis vorbeifahren.

Diese Regelung wird durch das Aufstellen des Verkehrszeichens D,2 “Vorgeschriebene Vorbeifahrt” angezeigt.

### Ortschaft Bech-Kleinmacher

An den Verkehrsinseln, die sich auf den Kreuzungen der Strassen rue Saint-Willibrord und rue de la Moselle/Muselstrooss sowie route du vin/Wäistrooss befinden muss rechts vorbeigefahren werden.

## Art. 9. STATIONIERUNGSVERBOT

In nachstehenden Strassen ist das Stationieren von Fahrzeugen verboten.

Diese Regelung wird durch das Aufstellen des Verkehrszeichens C,18 “Stationierungsverbot” angezeigt.

### Ortschaft Bech-Kleinmacher

1) auf beiden Seiten

a) in der route du vin/Wäistrooss: ab Haus Nr. 32 (route du vin)

### Ortschaft Wellenstein

- 1) auf beiden Seiten
  - a) in der rue de Remich/Réimecherstrooss: ab Haus Nr. 16 bis  
Scheune-Haus Nr.24
- 2) auf dem Parkplatz bei der Sankt Mattheis-Statue

#### Art. 9bis. ANHALTE- UND STATIONIERUNGSVERBOT

In nachstehenden Strassen ist das Anhalten und Stationieren verboten.

Diese Regelung wird durch das Aufstellen des Verkehrszeichens C,19 "Anhalte- und Stationierungsverbot" angezeigt.

### Ortschaft Bech-Kleinmacher

- 1) a) in der "rue des caves/a Perdeg" (CR 151), 50 Meter unter- und oberhalb der Omnibushaltestelle.

#### Art. 9ter. STATIONIERUNGSVERBOT, AUSGENOMMEN BEHINDERTE PERSONEN

Das Stationieren von Fahrzeugen auf den nachbezeichneten Stellplätzen ist verboten, mit Ausnahme von Fahrzeugen die dem Transport von behinderten Personen dienen und die mit einer gültigen Stationierungskarte für behinderte Personen versehen sind.

Diese Regelung wird durch das Aufstellen des Verkehrszeichens C,18 «Stationierungsverbot» angezeigt, vervollständigt mit der Zusatztafel mit der Inschrift «excepté», dem Symbol des Rollstuhls und, gegebenenfalls, der Inschrift der Zahl der Stellplätze.

### Ortschaft Schwebsingen

Route du vin/Wäistroos Haus Nr. 50.  
Vor dem Haus Nr. 69 Route du vin/Wäistroos  
Vor dem Hause Nr. 4 Rue du port/Grousse Muselwee

### Ortschaft Wellenstein

Vor dem Haus Nr. 13, rue Sainte-Anne/Sandtegaass.

#### Art. 10. PARKPLATZ

Nachfolgend aufgezählte Stellen gelten als öffentliche Parkplätze.

Diese Stellen werden durch das Aufstellen des Verkehrszeichens E,23 "Parkplatz" angezeigt. Gegebenenfalls wird dieses Zeichen mit einer Zusatztafel nach Muster 5 versehen.

### Ortschaft Bech-Kleinmacher

Unterer Parkplatz in der rue de l'église/Kiirchestrooss

Parkplatz bei der rue Saint-Willibrord

Auf dem Platz neben der Kirche: vor und neben der alten Schule

sowie im früheren Schulhofe daselbst - höchstzulässiges Gesamtgewicht: 3,5 Tonnen

Oberer Parkplatz in der rue de l'église/Kiirchestrooss - höchstzulässiges  
Gesamtgewicht: 3,5 Tonnen

#### Ortschaft Schwebsingen

Parkplatz um die alte Schule - höchstzulässiges Gesamtgewicht: 3,5 Tonnen

Parkplatz unterhalb der Tennisplätze entlang der R.N. 10

#### Ortschaft Wellenstein

Auf dem Platz vor dem Kirchhof - höchstzulässiges Gesamtgewicht: 3,5 Tonnen

Auf dem Platz bei der Sankt Mattheis-Statue - höchstzulässiges Gesamtgewicht: 3,5  
Tonnen

#### Art. 11. OMNIBUSHALTESTELLEN

An nachfolgend aufgezählten Stellen befinden sich Omnibushaltestellen.

Diese Stellen werden durch das Aufstellen des Verkehrszeichens E,19 "Omnibushaltestelle" angezeigt.

##### Ortschaft Bech-Kleinmacher

in der route du vin/Wäistrooss (gegenüber der Kirche)  
in der rue des caves (gegenüber dem Gebäude Nr. 13)

##### Ortschaft Schwebsingen

in der route du vin/Wäistrooss (gegenüber dem Hause Nr. 9)

##### Ortschaft Wellenstein

auf dem Platz bei der St.-Mattheis-Statue

#### Art. 12. VORGESCHRIEBENER RADFAHRER- UND FUSSGÄNGERWEG

Die nachfolgend aufgezählten Wege sind den Radfahrern und Fussgängern vorbehalten und dürfen von anderen Verkehrsteilnehmern nicht benutzt werden.

Dieses Verbot wird durch das Aufstellen des Verkehrszeichens D,5b angezeigt.

##### Ortschaft Bech-Kleinmacher

- a) Moselpromenade vom Gelände der Firma Hein bis gegenüber dem Hause Nr. 2 rue de la Moselle/Muselstrooss
- b) Entlang der Fahrbahn der R.N. 10

##### Ortschaft Schwebsingen

- a) Entlang der Fahrbahn der R.N. 10

### Art. 13.

Unbeschadet der Vorschriften der Artikel 10 und 11 ist es verboten auf den öffentlichen Strassen und Plätzen der Gemeinde Wellenstein ohne zwingenden Grund länger als 48 Stunden an derselben Stelle zu stationieren oder zu parken.

Diese Fahrzeuge sind sofort auf Geheiß der mit der Kontrolle des Straßenverkehrs betrauten Agenten wegzuräumen.

### Art. 14. STRAFBESTIMMUNGEN

Zuwiderhandlungen gegen die Vorschriften des gegenwärtigen Reglementes werden gemäss den Bestimmungen des Artikels 7 des Gesetzes vom 14. Februar 1955 über die Reglementierung des Verkehrs auf allen öffentlichen Strassen, so wie dieser Artikel in der Folge abgeändert und ergänzt wurde, bestraft.

### Art. 15. ABÄNDERUNGSBESTIMMUNGEN

Die Bestimmungen des Gemeindereglementes vom 16. April 1985 sowie es in der Folge abgeändert und ergänzt wurde, sind abgeschafft.